

( N<sup>o</sup>. 13. )

---

# JOURNAL OFFICIEL

DU ROYAUME

DES PAYS-BAS.

---

TOME DOUZIÈME.

---

---

Le prix de l'abonnement est de 18 franc pour l'année. Celui des numéros détachés est de 40 centimes pour une feuille de 16 pages. L'abonnement doit être pris pour l'année.

---

( N<sup>o</sup>. 13. )

*Wet van den 6den Maart 1818, tot aanmoediging van de  
IJslandsche kabeljaauw-visscherij.*

Wij, WILLEM, *bij de Gratie Gods, Koning der Ne-  
derlanden, Prins van Oranje-Nassau, Groot-Hertog  
van Luxemburg, enz., enz., enz.*

Aan alle degenen die deze zullen zien of hooren lezen,  
salut! Doen te weten :

Alzoo Wij in overweging genomen hebben dat de kleine  
of IJslandsche Kabeljaauw-visscherij bestendig ondersteund  
en aangemoedigd is door premien uit de publieke schatkist  
ten behoeve van deigenen die zich op dit voor 's lands wel-  
varen belangrijk bedrijf toeleggen ;

En dat de redenen welke in vroegere tijden, voor het  
uitloven dezer premien hebben gepleit, ook nog voor het  
tegenwoordige van kracht en gewigt zijn ;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en  
met gemeen overleg van de Staten-Generaal, hebben goed-  
gevonden en verstaan, zoo als Wij goedvinden en verstaan  
bij deze :

**ART. I.**

Er zal uit 's lands kas eene premie van vijf honderd gul-  
dens worden betaald voor elken togt van ieder schip, dat

( N.º 13. )

*Loi du 6 Mars 1818, pour l'encouragement de la pêche  
du cabiljau d'Islande.*

Nous, GUILLAUME, *par la grâce de Dieu, Roi des  
Pays - Bas, Prince d'Orange - Nassau, Grand - Duc de  
Luxembourg, etc., etc., etc.*

A tous ceux, qui les présentes verront, salut! Savoir  
faisons :

Ayant pris en considération, que la petite pêche ou la  
pêche du cabiljau d'Islande a été constamment encouragée  
et soutenue, au moyen de primes, payées par le trésor  
public, en faveur de ceux qui se livrent à un genre d'in-  
dustrie si intéressant pour la prospérité nationale;

Et que les raisons qui ont fait promettre ces primes à  
des époques antérieures, ont encore aujourd'hui la même  
force et la même importance;

A ces causes, Notre Conseil - d'état entendu et de com-  
mun accord avec les Etats-généraux, avons ordonné et  
statué, comme Nous ordonnons et statuons par les pré-  
sentes :

**ART. I<sup>er</sup>.**

Il sera payé par le trésor public une prime de cinq  
cents florins, pour chaque expédition de tout bâtiment

voor rekening van Onze onderdanen in dit Rijk uitgerust, uit eene der havens van hetzelfde, gedurende de jaren 1818, 1819 en 1820, ter kleine visscherij, dat is, zoodanige Kabeljaauw-visscherij, als tusschen de vijf-en-zestig en zeven-en-zestig graden noorder-breedte wordt uitgeoefend, naar IJsland uitgezeilen zal.

## II.

Wij behouden Ons voor, om dezelve premie voor sommige togten, bij welke bijzondere omstandigheden plaats mochten hebben, zoodanig te matigen als Wij, naar gelang der omstandigheden, zullen meenen te behooren.

Lasten en bevelen dat deze in het *Staatsblad* zal worden geïnsereerd, en dat alle ministeriële departementen en autoriteiten, kollegien en ambtenaren, aan de naauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven in 's Gravenhage den 6den Maart des jaars 1818, het vijfde Onzer Regering.

WILLEM.

*Van wege den Koning,*

A. R. FALCK.

qui, armé dans ce Royaume, pour compte de Nos sujets, partira d'un des ports des Pays-Bas, pour l'Islande, dans le cours des années 1818, 1819 et 1820, afin de faire la petite pêche, c'est-à-dire la pêche du cabiljau, qui a lieu entre le soixante-cinquième et le soixante-septième degré de latitude septentrionale.

## II.

A l'égard de quelques expéditions, qui pourraient être accompagnées de circonstances particulières, Nous Nous réservons de modérer la prime de la manière que ces circonstances paraîtront l'exiger.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée dans le *Journal Officiel*, et que Nos Ministres et autres autorités qu'elle concerne, tiennent strictement la main à son exécution.

Donné à La Haye, le 6 Mars de l'an 1818, et de Notre règne le cinquième.

**GUILLAUME.**

*Par le Roi,*

**A. R. FALCK.**